

# Centro de Auto-ayuda Para Ordenes de Protección

## Centro de Auto-ayuda/Oficina del Facilitador de Derecho de Familia

### CAMBIOS EN LAS HORAS DE OFICINA Y SERVICIOS

#### ▪ **Asistencia en persona:**

**\*\*\*LIMITADO A ASUNTOS DE EMERGENCIA\*\*\***

Ordenes de protección (restricción)  
Ordenes de emergencia de custodia y visitas  
Tutelas de emergencia  
Lanzamientos de inquilinos (solamente emergencias limitadas)

#### ▪ **Horas de Oficina:**

Lunes a Jueves: 8:30 am a 1:30 pm

Viernes: 8:30 am a 12:00 pm

#### ▪ **Está disponible asistencia remota** para otros asuntos:

**\*\*\*HORAS LIMITADAS\*\*\***

Lunes Martes Jueves  
8:30 am a 1:30 pm

- **Por correo electrónico:** [www.scscourt.org](http://www.scscourt.org) (haga clic en "Self Help Center")
- **Charla en vivo:** [www.scscourt.org](http://www.scscourt.org) (haga clic en "Self Hhelp Center")
- **Llame:** 408-882-2926 (no hay acceso a correo de voz)

Centro de Auto-ayuda/Facilitador de Derecho de Familia  
Juzgado Superior del Condado de Santa Clara  
201 N. First Street, San Jose, CA 95113

**Vea al dorso para más información**



# Información Importante

(favor de leer antes de visitar o contactar nuestra oficina)

- Debe usted ser su propio abogado (**auto-representado** -no tener abogado en su caso) para que le podamos ayudar.
- No podemos **darle asesoría o ser su abogado**. Le podemos dar información y formularios, explicarle el proceso judicial y remitirlo a recursos locales.
- **Traiga un intérprete** Para mayor prontitud, favor de considerar traer con dominio del inglés (oral y escrito). Si nos manda correo o nos llama antes de venir a nuestra oficina (ver información de contacto más abajo), podríamos tratar de planear tener intérprete para ayudarlo durante su visita. Favor de notar: 1) intérpretes judiciales para todos los lenguajes pueden no estar disponibles siempre a la hora de su visita 2) los intérpretes no le pueden ayudar a llenar formularios.
- **Traiga copias de los documentos judiciales con ud.** ya que podríamos necesitar verlos antes de hablar con ud.
- **Traiga información sobre su ingreso consigo** Tenga prueba de su ingreso al día y de los últimos dos meses para mostrar la fuente de su ingreso de cualquier fuente, incluyendo desempleo, incapacidad, y cualquier trabajo.
- **No traiga niños al centro de auto-ayuda** La guardería infantil del edificio está actualmente cerrada por los protocolos del COVID-19. Si ud. no tiene cuidado para niños disponible, podemos brindar asistencia en la mayoría de asuntos en forma remota. Vaya a [www.scscourt.org](http://www.scscourt.org) y haga clic en "Contact de Self Help Center".
- **Hay formularios disponibles en [www.scscourt.org](http://www.scscourt.org), haga clic en "Complete Forms at Home".**